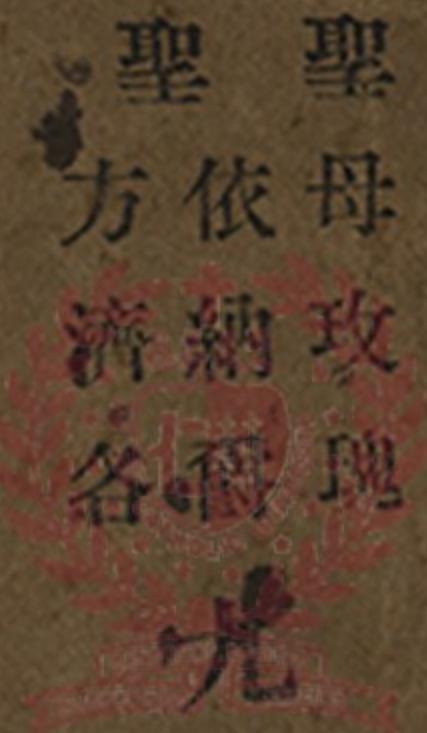


天主降生一千九百四十一年

聖母玫瑰
聖依納西
各日經



附受難始末

南京聖保祿會印書館印

天主降生一千九百四十一年

聖母玫瑰九日敬禮



增玫瑰會大赦

南京聖保祿會印書館印

南京主教于

准

聖母玫瑰經會

肇始

玫瑰經，創傳於聖多敏悟。而其會，於一千二百二十一年，聖人去世之歲，首設於法國瓦倫斯城。未幾，蒙教皇伍爾朋第四准立，且頒大赦。

宗旨

用此經以敬禮聖母，想其奧跡，效其諸德，賴其神能，克勝三仇。

職務

用祝聖之念珠，每主日內，至少念十五端玫瑰經。
（若缺念，則失神恩。然會中別項大赦，只須全行所命之功，仍能沾得。）且念時，略思與跡。（念時，將每端之題想到，亦足矣。）

首分（專爲會友之大赦）

會赦撫陳...玫瑰會

四

一 進會之日

進會日，告解領主，可得全赦。

二、進會日告解後，遂於本會堂內領主，又念五端玫瑰經，並按教皇之意加經求主者，可得全赦。

(注意)以上兩全赦，可於進會日，或後主日，或後一瞻禮日上得之。

二 誦玫瑰經者

(甲)年內某時

三

按例，於一主日內，念全串玫瑰經者，生平可得全赦一次。

四 念全串玫瑰經者，可得西班牙國內念聖母串經之一切大赦。

五

(班國此種大赦，其文憑業已遺失，故無從查考矣。)在本會堂內，或無會堂，而在不拘何堂中，念玫瑰經五端者，可得五十年大赦。

一主日內，三次念全串玫瑰經者，每次可得十年十次四旬大赦。

每主日內，念全串玫瑰經者，可得七年七次四旬大赦。念玫瑰經時，虔誦聖母經內之耶穌聖名者，每次可得五年五次四旬大赦。

一主日內，將玫瑰經全串，分作三日念者，每日念五端時，可得兩年大赦。

念五端玫瑰經者，可得三百日大赦。

十一 每次導人念玫瑰經五端者，可得一百日大赦。

會赦撫陳…玫瑰會

六

十二

主日或瞻禮日，在多敏悟會堂內，恭與詠唱玫瑰經禮者，每日一次三百日大赦。

(乙) 年內定日

十三

聖母升天瞻禮日，告解領主，念全串玫瑰經者，可得全赦。

十四

聖母取潔，(即獻耶穌於主堂也) 聖母升天，聖母聖誕瞻禮日，

念全串玫瑰經者，可得十年十次四旬大赦。

十五

耶穌復活，聖母領報，聖母升天瞻禮日，念五端玫瑰經者，可得十年十次四旬大赦。

十六

聖母往見，耶穌聖誕，聖母取潔，聖母痛苦，耶穌升天，聖神降臨，諸聖瞻禮日，念五端玫瑰經者，可得七

年七次四旬大赦。

十七

一主日內念全串玫瑰經者，於聖母聖誕，領報，升天瞻禮日，可得七年七次四旬大赦。

十八

凡念玫瑰經於聖母取潔，領報，往見，升天，聖誕瞻禮日，可得一百日大赦。

三 恭與玫瑰經迎禮者

十九

陽曆月首主日，行玫瑰經迎禮，告解，領主，拜玫瑰堂，並按教皇之意誦經者，可得全赦。

(注意)此赦為行路者，航海者，傭人，當兵，可念全串玫瑰經以得之。又患病，或有阻者，可念五端玫瑰經以得之。

二十

聖母取潔，領報，往見，升天，聖誕，獻堂，始胎，或

廿一

此項贍禮八日內，不拘何日，恭與迎禮者，可得全赦。

廿二

同會內，哀矜銀錢，俾女子得能備粧奩嫁人，若恭與迎

禮者，可得五年大赦。

定日恭與迎禮者，可得一百日大赦。

平常迎禮，不論會內會外，奉准舉行者，（即如陪送聖

體至病人處，）可得六十日大赦。

四 朝拜本會聖堂者

廿四 每月首主日，告解領主，朝拜本會聖堂，按教皇意誦經求主者，可得全赦。

（注意）會友患病，不能到堂，若告解領主，在家內所供之玫瑰聖像前，或念五端玫瑰經，或念痛悔聖詠七端，亦可得赦。

廿五

每月首主日，告解領主，向本會堂顯供聖體前拜主，並按教皇意誦經者，可得全赦。

廿六

耶穌聖誕，三王來朝，封齋內隨意擇兩個瞻禮六，復活，升天，聖神降臨，諸聖瞻禮，又追思已亡八日內一次，自前晚起，至本日日落止，告解領主，朝拜本會聖堂，按教皇意誦經者，可得全赦。

廿七

聖母始胎，聖誕，獻堂，領報，取潔，升天，痛苦等日，自前晚起，至本日日落止，告領，拜堂，誦經，可得全赦。

(注意一) 聖母始胎，聖誕，獻堂，往見，取潔，升天等日之全赦，可於八日內之一日得之。

(注意二) 耶穌復活，升天，聖神降臨，聖母始胎，聖

誕，領報，往見，取潔，獻堂，升天，又封齋內兩個瞻禮六上之全赦，可朝不拘何堂得之。

(注意三)行路，航海，傭人，患病，或遇他阻，不能朝堂，不能與迎禮者，其全赦亦能得之。

廿八 聖母聖誕八日內之主日上，告領，拜堂，誦經，可得全赦。

廿九 陽曆四月內，第三主日，自前晚起至本日日落止，行要功者，可得全赦。

三十 耶穌聖誕，復活，聖神降臨，聖母始胎，聖誕，領報，往見，升天，諸聖瞻禮等日，行要功者，可得七年七次四旬大赦。

卅一 不拘何日，朝拜本會聖堂，並按教皇之意誦經者，可得

一百日大赦。

(注意一) 在禁院之修女，公學內男女生，修院生，並在所不能出外者，與教中各會諸人，不能離院朝拜本會堂者，只須業已入會，則朝拜自己之堂，亦可得赦。

(注意二) 會友患病，或遇別阻，不能領主，或不能拜本會堂者，只須告解，並行別項所命善功，又請聽告司鐸，另命一樣善功，亦可得赦。

(注意三) 不但爲得全赦，應拜本會聖堂，即爲得幾種限赦，倘應拜本會堂者，亦不得廢而不行。

五 朝拜五祭臺者

卅二 會友朝拜不拘何堂內五祭臺，若不滿其數，可五次朝拜一二祭臺，能得羅瑪朝拜聖處之大赦。

(見下領報會大赦內)

卅三 入玫瑰會之司鐸，按羅瑪祭典，定時在玫瑰經堂特行聖

祭，(每主日能舉行二臺) 凡已賜於念全串玫瑰經之大赦，皆可

得之。至於非司鐸之會友，若與此祭禮，並同時誦經求
主者，亦然。

卅四 首主日，恭與玫瑰經迎禮之一切大赦，凡每月一次，慣
于日舉祭，或與祭者，倘告解領主，皆可得之。

卅五 封齋內每瞻禮七，公與祭禮，公聽道理，且公與唱又聖
母經，可得一年大赦。

七 行十五次玫瑰經瞻禮七之禮

卅六

玫瑰瞻禮前，或年內，不拘何時，連十五個瞻禮七，其間自擇三個主日，告領，拜玫瑰會堂，並按教皇意誦經者，可得全赦。

卅七

其餘十二個瞻禮七，可得七年七次四旬大赦。

八 玫瑰月內行善功者

卅八

玫瑰月內，在多敏悟會堂中，至少十次恭與瞻禮，自擇一日告領，按教皇之意誦經者，可得全赦。

卅九

玫瑰月內，在多敏悟會堂中，每日舉行敬禮而恭與之者，可得七年七次四旬大赦。

九 唱又聖母經而恭與之者

四十

玫瑰會堂中。逢教會公行之聖母各瞻禮，又諸位宗徒瞻禮，並多敏悟會各聖人瞻禮，唱又聖母經，倘執燭（或

加唱聖母經) 恭與其禮者，可得三年三次四旬大赦。

四一 年內諸日，倘日課備經後，唱此經而恭與者，可得一百日大赦。

四二 年內每瞻禮七並諸瞻禮日，可得四十日大赦。

(注意)以上四十與四十一條內之大赦，倘遇阻不能到堂恭與其禮者，可向聖母祭臺或聖母像前，跪念又聖母經以得之。

十 行默禱或別項神功者

四三 倘一月內，日行默禱，或一點鐘，或至少一刻，不拘何

日，告領，可得一次全赦。

四四 為記念耶穌曠野嚴齋四旬，連四十日，誦經刻苦，並行

別項善功者，年內可得一次全赦。

每次行二刻默禱者，可得七年七次四旬大赦。

四六 每次行一刻默禱者，可得一百日大赦。

十一 顧患病之會友

四七 每次顧患病之會友，可得三年三次四旬大赦。

四八 勸患病之會友，赴堂領聖事者，可得一百日大赦。

十二 求主爲已亡會友

四九 每年逢（二月四號，七月十二號，九月五號，十二月十號，）在本會堂或在多敏悟會堂中，舉行追悼禮而與之，且告領，按教皇之意誦經者，這四日上，每日可得一次全赦。

五十 每瞻禮七，或月內一次，爲亡友，經本會堂，或經修會

堂中，舉行殯禮而送者，可得八年大赦。

五一 每次陪送已亡會友之屍到會堂者，可得三年三次四旬大赦。

五二 用本會大旗送已亡會友之屍到坟，或逢伊等週年而與禮，按教皇之意誦經者，可得一百日大赦。

十三 行不拘何種善功

五三 會友每次行不拘何種善功者，可得六十日大赦。

十四 爲臨終者

五四 一主日內，習念全串玫瑰經者，司鐸雖於聽告之外，可

用公式之經，放給其全赦。

五五 生前至少念過一次全串玫瑰經，終時手執玫瑰會之聖燭而去世者，可得全赦。

五六 告解領主，可得全赦。

五七

痛悔而誦耶穌聖名，不能以口，至少以心，可得全赦。
領聖事之後，誦信德誓言，並念又聖母經而托已於聖母者，可得全赦。

(注意)以上臨終全赦，雖列多式，然遵部制，行數式只得一赦。

十五 爲已亡者

五九

多敏悟會堂中之玫瑰祭臺，凡會中司鐸，爲已亡玫瑰會友舉祭，皆有恩臺之效。

六十

玫瑰會堂內之玫瑰祭臺，雖堂中另有恩臺，凡入會司鐸，不但爲已亡會友，且爲不拘何人已亡者舉祭，均有恩臺之效。再者，會堂內，雖無另設之恩臺，其玫瑰祭

臺，雖不入會之司鐸，爲不拘何人已亡者舉祭，亦有恩臺之效。

次分（會友與他人公共之大赦）

每月首主日，恭與迎禮，可得七年七次四旬大赦。

玫瑰瞻禮本日告領，從上日午正起，至本日半夜止，爲記念從前因念玫瑰經而勝十國之軍，每次朝拜會堂，（或堂中聖母像）並按教皇之意誦經者，每次可得全赦。

（注意）爲得此赦，告解可先行於本瞻禮前之瞻禮六。（即先行兩日也）

玫瑰瞻禮八日內，不拘何日告領，拜本會堂，或堂中聖母像，並按教皇之意誦經者，可得一次全赦。

六二

六二

六四

耶穌聖體，又本會堂主保聖人瞻禮，告領拜堂誦經，可得全赦。

六五

以上一切大赦，除臨終大赦外，均可讓於煉靈。

補遺一（衆信友誦玫瑰經之大赦）

每日用祝聖之玫瑰念珠，念五端玫瑰經，年內不拘何日，告領誦經，可得一次全赦。

用祝聖之玫瑰念珠，念全串或五端玫瑰經時，其每遍天主經聖母經各得一百日大赦。

每次念五端玫瑰經者，可得五年五次四旬大赦。

與他人在堂或在家，公念五端玫瑰經者，每日一次，可得十年十次四旬大赦。

每主日三次與他人在堂，或在家，公念五端玫瑰經，而

二 三 四 五

於每月陽曆末主日，告領拜堂，按教皇之意誦經者，可得全赦。

連十五個瞻禮七，告領，並念五端玫瑰經，或想五端與

(注意)遇瞻禮七有阻，可於主日上補之。

除上所言之十五瞻禮七外，其餘瞻禮七，可得七年七次

四旬大赦。

年內不拘何時，連九日行善功，並誦經以敬聖玫瑰經之後，而於九日內，或九日後之八日內告領，按教皇之意誦經者，可得全赦。

行九日敬功，每日可得三百日大赦。

補遺二(玫瑰月內或公或私在堂念五端玫瑰經之大赦)

六 七 八 九

十

玫瑰瞻禮日，或瞻禮八日內，不拘何日告領拜堂誦經，可得一次全赦。

十一

瞻禮八日之外，月內至少十次念五端玫瑰經，擇不拘何日，行要功者，可得一次全赦。

十二

月內不拘何日，念五端玫瑰經者，可得七年七次四旬大赦。

十三

以上一切大赦，均可讓於煉靈。

特恩

一 數人公念玫瑰經，只一人手持念珠，他人雖不執，亦可得赦。

(一千八百五十八年二月二十二號底譲第九准)

二 會友與多敏悟會相通功。

三

(一千八百六十二年九月十八號庇護第九准)
會友敬藏玫瑰大赦念珠在身，每日一次，可得一百年又
一百四旬大赦。

(一千九百六年七月三十一號庇護第十准)

念一端或別端之後，雖間斷不念，而在他時接念，亦可
得赦。

(一千九百六年十月十四號庇護第十准)

信友念玫瑰串經時，亦可同得十字會念珠之大赦。
(一千九百七年六月十二號庇護第十准)

五

玫瑰經月

西曆十月係聖母玫瑰經月，教皇良第十三，在一千八百八十三年，又八十五年，頒發兩道諭旨，勸勉教友自月之初一日起，至下月初二日止，每日公念玫瑰經五端，加聖母禱文一遍，求天主及聖母，賜聖教會平安。在一千八百八十九年，教皇又勸教友，加求聖若瑟垂佑祝文一遍，每次念玫瑰經，得七年七次四旬大赦。加念求聖若瑟垂佑祝文，又得七年七次四旬大赦。教友至少念十天者，月內告解領聖體，按教皇意求天主，得全大赦一次。玫瑰瞻禮日，或瞻禮後八日內，告解領聖體，按教皇意求天主，亦得全大赦一次。

求聖若瑟垂佑祝文

福者若瑟，我於困苦中奔赴爾前。既求爾至聖淨配之助，又復

切祈爾佑。因爾與無玷童貞天主母相契之情，及爾懷耶穌聖嬰時，所發慈愛，哀憇禱爾。念我爲耶穌聖血所置嗣業，惠然眷顧。以爾力佑，救我於艱難中。吁！勤慎護守聖家者，保佑耶穌基利斯督之簡齋。吁！至愛之父，無任我染邪說物誘諸疫。我大力之主保，自天憐助我與魔交戰。爾往者救耶穌聖嬰於性命極危。今求爾護主聖會，脫免讐計，及諸困厄。并恆保我衆，俾得奉爾爲表，賴爾佑翼，在生修德，瀕死熱心，卒獲永福於天堂。亞孟。

聖母玫瑰九日敬禮條例

一、凡行聖母玫瑰九日敬禮，願多得神恩者，於瞻禮前，或八日內，行告解，領聖體一次，並瞻禮前後持大齋二次。爲至妙，倘或有病，或有故見阻，勢不能大齋者，可行他功以補之，如頑病者，懲憂者，啓愚者等，一切哀矜之工。

二、凡行九日敬禮，每日倘能念全串玫瑰經，甚爲美事，惟不必一時連念，恐阻人當守之職任，並難持堅恆之熱情，倘不得念全串，則隨便念五端，亦可。

三、行九日敬禮至要之工，莫如克七情，避罪惡，守三司五官，修諸相反罪過之美德，如易怒者，宜含忍，恣慾

者，宜防五官，目司尤甚，倨傲者，宜謙讓，貪慾者，宜淡薄，及其餘諸類神工，並當於此九日內，虔祈聖母，轉求天主，賜外教者棄邪，異端者歸正，如是行之，定承聖母歡悅，神形獲佑靡窮也。



聖母玫瑰九日敬禮

初行工夫 認己罪 小悔罪經

聖神降臨誦 聖母德敍禱文

(後念玫瑰經，默想各端之義，接念經文如左。)

悔罪經 (九日同)

吾主耶穌，基利斯督，爾乃是真天主，是真人者。爾是造我贖我，爾是我父。爾本可敬可讚，而致我專心愛爾，並痛我一生所獲罪於爾。嗚呼，吾主！汝本至善至寬，憐我所思言行，多逆爾聖意。自今以後，賴汝聖佑，毋敢爲非，並除犯罪諸端，而行一至善之痛苦。望汝無限仁慈，爲爾所受苦難，勿棄此真人悔過之罪人。乃施赦宥，並賜聖恩，以恆愛爾，至得善終。亞孟。

主保經（九日同）

寬者最貞仁慈之母，最甘最饴至聖瑪利亞。汝爲罪人之托，憂苦之慰，萬民之主保，天主及人間賴汝爲至慈之中人。汝勝於諸厄之舟，救援我人，免淪萬罪之海。汝甚於古之雲霓，倏現空際，以安天主之義怒，而寬宥厄娃之子孫。汝甚於諸厄之白鶯，帶回茂樹美枝平安之號，以報我等，可息天主之聖怒，可免人類之重罰。汝爲仁慈之母，因見耶穌大發聖怒，欲滅世界充滿之罪愆，汝則顯示於汝忠僕聖多明我十五端經，最靈之良劑，最堅之敵樓，作砥柱而挽狂瀾，整人心而興正道，用以止息天主之義怒者。今吾罪人，祈爾仁慈之母，因爲十五端極妙之經，得脫上主義怒，復得沐其聖寵，收爲義子。且又賜吾真全痛悔，以滌除所犯之罪，得入至慈之心，復收爲寵臣。以至

於末日，幸聽吾主向諸右者曰，吾父龍錫之子，偕來享自世初，所備於汝榮光之國。吾母寵愛之子，請來朝見聖母之慈顏，而幸享其永福。亞孟。

讚美聖母誦（此誦，第一日念，每日更換。）

申爾福，天主聖母，汝爲天上花園之靈禽。申爾福，聖母瑪利亞，汝於歡喜五端，爲極良善之白鷺，天主聖神所蔭庇，及所照護者。汝於痛苦五端，爲善哀痛之斑鳩，涕泣慘傷，目擊耶穌受難受死，爲極憂極苦者。汝於榮福五端，爲最華美之鳳凰，躍出波濤慘難之中，復活升天而享常生者。申爾福，女中惟爾極有殊福，卒世童貞而兼有生育之奇妙。申爾福，仁慈之母，可奇者母，無損壞而受孕，無煩累而懷胎，無苦痛而生產者。申爾福，廉有罪愆，並無罪戮者。今賜我等，因所誦之亞

物經，可免元祖諸累，可得罪之赦。並蠲永罪，而轉爲常生。
亞孟。

(伏地須臾，而求所當求與欲求之事，後念聖母經聖三光
榮頌各三遍。)

求善終經 (九日同)

善哉天主，憐恤世人之心，特遣所愛之子，降生爲人，以其一生聖行寶死，復活動勞，使我等罪人獲常生之福。今茲懇求於汝，賜我等，恆念恆想救贖諸端，虔心愛汝，及事聖母。恆修我行，依聖母及耶穌之表。以致我等，幸承所許之洪錫。又賜此九日所願受之恩，並得善終，死後永同天神讚美爾。亞孟。
(念畢，可聽講十五端聖跡，以堅愛敬聖母之真心，而喜誦其十五端經，後八日倣此。)

聖歌

合唱 脍膾聖志，振振意願，誦玫瑰經，永以無斁兮。

啓玫瑰經珠兮，衆善根。聖三培植兮，福常存。本仗神權寵，
宜思聖體尊。光榮臨寶座，美盛著鴻端。我等虔心祈聖佑
兮，讚誦母名得其歡。

應 我願誦玫瑰，永以無斁兮。

啓慈顏下顧兮，母情怡。吁嗟予心兮，當伊誰。念母多恩愛，
愧我闕敬思。稽額趨下地，屈膝至丹墀。高誦亞物聲朗朗
兮，垂聞聖耳樂嬉嬉。（應同上）

啓亞物妙經兮，香滿堂。天神下降兮，奏歌章。遙聆清聲徹，
好將懿德揚。遺音通聖耳，雅韻叶神腸。邪魔聞聲羣俯伏
兮，退怯如斃受箭傷。（應同上）

啓惑世罪愆兮，主寵頻。選彼貞胎兮，作主寢。降生原聖子，受孕報天神。爲僕非爲主，愛人不愛身。懲懲真心傷衆罪兮，甘承侮辱救萬民。(應同上)

啓聖母芳實兮，播嘉譽。恰似鮮花兮，點四闕。往候賢中表，幸臨香滿廬。胎中朝下拜，駕上賜前驥。卽時舊染盡斥逐兮，萬世煌煌意自舒。(應同上)

啓孕期屆滿兮，顯馬槽。不捐閨貞兮，免煩勞。應是神靈護，早覩品格高。姿願能引衆，懷抱不驚號。藹藹慈顏酷像母兮，滿腔仁愛沛恩膏。(應同上)

啓登殿獻主兮，美孩兒。贖回救世兮，慶恩施。先知逢聖老，後讚遇慈姬。珠寶齊欣賞，香花共謳持。聖父歡欣息震怒兮，大行恩宥永無期。(應同上)

啓三日失孩兮，母痛傷。况茲罪輩兮，苦何將。愆多亡聖寵，
懲巨闔天闔。屈指猶求治，亡心不識傷。盍效母皇哀獨子
兮，惶惶恭領聖神糧。（應同上）

啓關中祈福兮，鮮血流。身期贖罪兮，痛三隣。舉頭安父命，
回首慰徒憂。苦爵應承飲，巨繩聽繫囚。沈沈聖意行夙愿
兮，可惜狂徒死不休。（應同上）

啓碎剝筋骨兮，盡痛傷。無言隱忍兮，如羔羊。氣寒人昏絕，
刑嚴苦不當。兇殘難顧體，腎脛已侵腸。哀哀聖旨籠棘茨
兮，堪嘆惡黨太無良。（應同上）

啓頑兇苦架兮，重且長。迫主肩挑兮，到法場。千鈞艱獨任，
百仆步難將。返慰親朋謝，猶酬寡嫠傷。哀哀母子途相見
兮，雙雙苦箭透肝腸。（應同上）

啓苦架釘傷兮，血淋漓，聖驅高墜兮，最險危。頭箍冠棘茨，
背負架襯答。地震兼山裂，天昏爲主悲。哀哀孤母相懷抱
兮，目擊魂傷在此兒。（應同上）

啓石鄒封埋兮，瑞色鋪。靈神震耀兮，還形驅。一聲聞鬪巖，
萬道見歡娛。顯現光常在，渾全體不殊。母子相見樂融融
兮，盡消舊痛共提拔。（應同上）

啓救贖功滿兮，謝歸天。彩雲駕座兮，萬衆前。傷痕光有耀，
釘迹色還鮮。凱奏天神樂，緊隨古聖肩。聖父歡迎升座右
兮，恩庇普世愛無偏。（應同上）

啓衆擁如雲兮，共一堂。聖神臨照兮，發靈光。火舌炫全體，
狂風震滿場。片時知萬理，頃刻識周詳。充滿聖恩無膽怯
兮，雄行正治達四方。（應同上）

啓母德豐隆兮，大無邊。福音宣報兮，躋聖天。俯叩聖三惠，
還思門弟怜。恭迎愛子，護送贊聯翩。陟登九品尊位上
兮，祐援世人主寵權。（應同上）

合唱肫肫聖志，振振意愿，誦玫瑰經，永以無斁兮。
總念真福者，聖母瑪利亞，純潔之童貞，天地之母皇。懇求於
汝，俾作玫瑰經之瞻禮者，幸承汝洪祐焉。

啓玫瑰經之后，爲我等祈。

應以致我等幸承基利斯督所許洪錫。
祝文請衆同禱。天主，既遣汝子，以其善行寶死復活之功
勞，使我等得常生之賞者。今茲我等，恆念恆想十五端經，
懇求於汝，賜之仰效諸端所含之善表，及致幸承基利斯督，
所許之洪錫。其偕汝偕聖神，乃生乃王世世。亞孟。

啓童貞瑪利亞，同其仁子，降福我等。
應亞孟。

信望愛三德誦 申爾福 已完工夫

(後八日倣此，惟換每日讚美聖母誦而已。)

讚美聖母誦 (第二日念)

亞物瑪利亞，樂世人之曉星。因汝誕生，耶穌仁義之太陽，徹
下士之翳障，而照樂世人。亞物瑪利亞，萬苦之海，大受攻激
於吾主受難之波濤。亞物瑪利亞，汝為海星，為天堂苑囿之
福，入常生之玉門，為粹美最光之七政。今茲求汝照育我等，
緣汝玫瑰經之光，散遠翳吾靈死罪之幽夜。又俾世福之幻樂，
誘惑之根由，變為贖罪之苦功。嗚呼吾母，天地母皇！汝既操
持天地大權，懇賜厄娃子孫，回歸於天國之本鄉。亞孟。

讚美聖母誦（第三日念）

亞物瑪利亞，滿被聖寵者。謂滿被聖寵者，因汝聖腹之寶櫃，已貯萬寵之源。滿被聖寵者，因汝聖心傾注萬寵之海。滿被聖寵者，因汝充滿萬寵，溢及善人與罪人。滿被聖寵者，蓋因救贖之寶價，吾人之永賞，皆由汝以得者。嗚呼吾母，地寵之母！求汝以此天神經，及各端之寶庫，垂降聖佑，俾能復得因罪所失之寵恩。又賜我靈魂瘠之地，變為膏腴，芟除荆棘，而為茂盛之德實。 亞孟。

讚美聖母誦（第四日念）

亞物瑪利亞，滿被聖寵者，主與汝偕焉。謂主與汝偕者，因汝之意，純合主旨，無稍逆焉。主與汝偕者，因天主子降孕於汝聖腹中，結成淨體，脗合無間焉。主與汝偕者，因汝為天主聖

子之母。且主與汝偕者，蓋汝於主前，爲其最愛之聖女，爲其最純之潔配，爲其至尊孝子瞻仰之愛母。嗚呼吾母，天地母皇！吾茲懇求於汝，願以天主所畀之大權，賜我等與汝聖子偕，彼亦與我偕焉。彼與我偕，是謂由其聖寵，整飾吾靈。我與彼偕，謂得領其體血，而密繙汝聖子者。亞聖。

讚美聖母誦（第五日念）

亞物瑪利亞，滿被聖寵者，主與汝偕焉，女中汝爲讚美。謂女中者，蓋汝獨含諸女之美善，爲超類拔萃。女中者，因汝特受上主寵錫，更勝於諸女。汝勝諸童貞者，因汝先開童貞之門，爲童貞之首。汝勝諸婚配者，因汝兼有童貞及產子之殊福。汝勝諸寡嫠者，因汝甘辭所愛本子，以受苦難，而自立爲厄娃子孫之嗣母。女中者，蓋天主於諸女之中，擇選爾爲其母，後坐

汝於聖子之右，爲天地之母皇。嗚呼，吾母！汝旣我等之主
保，聊亦回目，而垂佑於亞當之裔。振救貧乏，援起顛倒，堅
勉怯懦，安慰苦患。並爲勤力熱心之女儔，轉祈於上主。
亞孟。

讚美聖母誦（第六日）

亞物瑪利亞，滿被聖寵者，主與汝偕焉，女中汝爲讚美。謂讚
美者，因汝受主寵錫，而遠離於亞當之舊染。讚美者，因汝有
產子之榮，而免分娩之苦。讚美者，因汝於天主臺前，救援吾
民萬罪之災。讚美者，因汝踏破唐魔之首。讚美者，因汝不顧
己命，不辭多苦，以救人類於萬苦之阨。讚美者，蓋汝恩中增
恩，旣奉吾主降生受難復活無限之恩，以贖世人，又集成此十
五端之洪恩。嗚呼，吾母！求賜我等虔誦汝玫瑰經，俾勝三警。

之誘惑，聖教之逆讐，而得盡滅邪教，以享太平。及賜教中帝王諸侯，共睦一心，永獲神身之安吉。亞孟。

讚美聖母誦（第七日念）

亞物瑪利亞，滿被聖寵者，主與汝偕焉，女中汝爲讚美，汝胎子耶穌並爲讚美。謂汝胎者，蓋汝聖腹勝於結約之櫃，藏最甘最飴，天降之瑪納。汝胎者，蓋汝聖腹爲可崇之器，貯極貴極美聖天之寶玉。汝胎者，蓋汝聖腹爲茂盛妙麗之園，發此紫薇玫瑰谷白之鮮花。仰紫薇之清翠，當信汝有歡喜五端之瑞。欽玫瑰之靈奇，可表汝受痛苦五端之悲。賞谷白之粹潔，應顯汝獲榮福五端之吉。嗚呼吾母，仁慈之母！懇賜我等勞大痛悔，而使聖子孕於吾心。又以勉行苦功，而得吾心誕生之也。亞孟。

讚美聖母誦（第八日念）

亞物瑪利亞，滿被聖寵者，主與汝偕焉，女中汝爲讚美，汝胎子耶穌並爲讚美。謂汝胎子者，蓋汝純淨膏腴之所，結成美菜，賜我世人。汝胎子者，因汝爲其母親，能俾聖子通有吾儕之人性。所以爲我等獻於主堂，又獻於加爾瓦略山。所以助我等，自聖天俯視旅茲涕泣之谷者。汝胎子爲讚美者，卽於歡喜五端，如美菜生植於福地，以動引萬民之瞻仰。於痛苦五端，如美菜成熟於聖架，以俯聽世人之攀援。於榮福五端，如美菜收藏於天國，以充滿諸聖之永福。嗚呼吾母，至潔童貞！賜我幸嘗汝胎之佳菜，而於誦玫瑰經時，能咀嚼其味，使後得與天國之宴，以充滿飽饫其真福。亞孟。

讚美聖母誦（第九日念）

亞物瑪利亞，滿被聖寵者，主與汝偕焉，女中汝爲讚美，汝胎子耶穌並爲讚美。耶穌者，天神加俾厄爾所報將爲汝子。耶穌者，所取人性，由汝聖腹。耶穌者，誕生於世，爲人類之光之醫之安。耶穌者，爲愛吾人，付己於惡黨之手。耶穌者，爲贖吾民，釘死於十字之架。耶穌者，以己本能，自死者中復活。耶穌者，攻破虐魔，奏凱歸天。耶穌者，坐於天主父之右，作我主保中人。耶穌者，升汝爲天地母皇。且耶穌者，爲我等無窮寶庫。今我懇祈仁慈之母，獻汝所鍾愛之耶穌，以爲玫瑰經之寶珍。伏望受此寶儀，當此九日瞻禮之終，准諾我等。嗚呼，瑪利亞，天主之母，我等之母，仁慈之海！爲我等罪人，轉求天主，今世賜之聖寵，死後賜之永福。亞孟。

玫瑰會午後會期規程

此期，照西曆推算，每月首主日是也。

五拜禮 聖號經 初行工夫

聖神降臨誦 聖母德敍禱文

讚聖母經

亞物，天主聖父之長女。亞物，天主聖子之貞母。亞物，天主聖神之潔配。亞物，天主皇皇聖三之寶殿。

玫瑰經（或照月分輪念，或十五端全念，隨人所便。）

信德誦 望德誦 愛德誦 七祈求

天主經 聖母經 申爾福 信 經

已完工夫 聖號經 五謝禮

歡喜五端總獻誦

天主聖母，世人母皇瑪利亞，我慶賀爾，因天神加俾阞爾，聖
婦依撒伯爾讚爾。因諸天神，牧童，三王，敬認爾爲天主之
母。因先知聖人西默盎，先知聖婦亞納讚爾。因爾欽心獻爾所
愛之子於聖父。因爾勤心信吾主，而極喜尋覓爾子。我今以歡
喜五端新花一朵，謙心獻爾。求爾代我祈爾所愛之子，賜我切
心，亦能懷爾所愛之子，願我靈魂。以其聖寵，賜我能生善
德，以不負其誕生之恩。使我心淨無罪，爲其永居之聖殿。使
我勤心，常尋爾聖子，死後亦得見爾聖子耶穌。亞孟。

痛苦五端總獻誦

可愛天主之母，我等主母瑪利亞。我今亦苦，因爾極愛之子所

受之難，如利刃透爾心。流血汗之苦苦爾，鞭撻之傷傷爾，茨冠之痛痛爾。爾見他背負十字架，痛哭不止。見他被釘十字架死，哀傷至極。此五端紅花一朵，乃以良善羔羊之血綵成者。我今祈爾，代我轉祈爾子耶穌，賜我能學其奇異之切情，至極之忍耐。又於苦時安慰我，勉勵我堅心克己，伴他背負十字架，以得其實死之功，而至善終。亞孟。

榮福五端總獻誦

至尊天主聖母，世人主母，我等慶賀爾，因爾所愛之子，復活後，願爾安慰爾。升天時，亦降多福於爾。又降聖神寵滿爾。天主召爾升天，三位一體，立爾爲天地之母皇。此五端白花一

玫瑰九日經...榮福五端誦

四六

朵，裝成美玉之冠，我等謙心切意送獻爾，求爾亦以真福之
冠，賜我及念爾十五端之人。亞孟。





聖依納爵九日敬禮



耶穌會祖聖依納爵九日敬禮

一、人欲敬禮聖依納爵，必須行一克中聖意之工，其工維何，即行九日敬禮，末乃善行告解一次。從未總告者，則總告之。曾行總告者，可自上次總告後起，大加詳慎而告之。爲此告解之完美，必須備下列三工。一、於九日內，每日按後第一日敬禮之式，發一真悔之工。二、每日行一善工，或願病濟貧之工，或誦經祈禱，或領大赦神恩，或與彌撒聖祭，以濟煉靈，并行減餐克己苦身等工。力若不能行克己等工者，只於己之所好食味，諒爲節減亦可。三、每日將聖人施人恩佑之書，或誦或聽幾篇，益勵倚望之誠，而庶幾收此神益。

二、九日敬禮，宜行於聖人瞻禮之前，陽曆七月二十二日起，至三十日瞻禮前夕止，適合九日之數。

三、此禮亦可行於他時。但應擇一瞻禮七起，至下主日止。一連九日，不可間斷。用憶聖人八日潛神入靜之福，由一瞻禮七而起者。

四、此禮每年虔行一次亦可。或多行不拘幾次，更美。

五、此禮若得多約幾人共行，更善。蓋藉衆同禱，功力堅大，易動主憐。其識字者，可按此式而行。不識字者，每日只誦信經三遍，倣效聖人平素虔誦此經三遍，恭敬天主聖三之式。又誦申爾福三遍，恭敬聖母。再誦天主經，聖母光榮。一以行此敬禮者，光收神魂之大益。

聖依納爵九日敬禮經文（第一日先行痛悔之功）

吾主耶穌，基利斯督，爾乃真天主亦是真人，生我贖我之慈父。惟爾爲至聖全美，神寵萬福之源，我故誠心珍爾愛爾於萬有之上。真悔極痛我之思言行缺，種種違爾辱爾之罪惡。立志將來永不復犯爾命，并棄一切陷罪之端。願我微行苦勞，附爾苦難聖死恩功之內，作我罪過之補贖。茲惟賴爾仁慈，懇求寬赦我罪。佑我誠心愛爾，至於命終。亞孟。

向聖人像恭誦

真福會祖可愛之父，聖依納爵。我今懇爾轉求天主，恩賜九日之中，所行敬禮，悉爲愈顯至尊天主，暨童貞聖母之光榮，及我靈魂之實益。我之仁愛恩保，凡人憂患之中，求佑於爾，爾之慈目無不俯垂願慰。我今亦懇爾恩，俯垂憐視。因憶爾嘗庇

佑多人，源源不絕。故敢望爾慈恩，勿棄我禱，鑒我微誠。願與事爾之人，敬爾於世，同爾享福於天。亞孟。

向天主誦（此經第一日念每日更換）

吾主耶穌，基利斯督。爾嘗切令吾人，堅信超性諸端。我今以爾愛子依納爵之諸勳，奉獻於爾，念彼曾云，即使聖經遺失，亦甘爲此聖信致命。是以志純拯世，竭盡生前智慮。熱愛熾情，不絕於死後。以致門徒汗血宣傳，鐸聲遠佈，化導異端多靈。茲特獻其聖信之德，懇我至仁大父，活我之信。俾能恪遵信經所訓，及聖而公會所訂之端。并爲聖依納爵之轉禱，恩賜九日敬禮，一惟愈顯爾榮，及我神益。亞孟。

誦畢，念天主經，聖母經，各三遍。恭敬聖人，曾享八日潛神入靜之奇。又念天主經，聖母經，各一遍。求聖沙勿略方

濟各，轉求聖依納爵，賜我獲允所求。終誦左經。
大聖依納爵。爾乃信德之保護，廣傳萬目略之福音者。天主特
簡之器，揚主聖名於普世者。并乃自天降來之愛火，用灼萬民
之心，化為愛主之熱者。求我仁愛之父，轉懇耶蘇基利斯督，
賜我真心痛悔，俾得全告一生之罪，重整行爲，堅持至死。但
我死候甚大攸關，懇賜終時降願。爾嘗訓誨多人，勉行克己之
功，懇亦助我行之。爾之所行，惟以愈顯主榮為務。我今求爾
助佑思言行爲，亦皆翕合主心為務。今欲所求益力，賴爾聖
功，代懇全德至聖救世主母，榮福童貞瑪利亞，轉祈天主，賜
我允獲所求。 亞孟。

聖人在生勸誦之經（懇求更速其恩）

吾主天主，請爾納我自歸之柄，收我記明愛欲三司。凡我所

有，皆爾恩賜。我今悉數繳還，憑爾聖意統御。惟以愛爾誠心，及爾聖寵洪錫，俯賜於我。我即充裕富饒，不圖外物。亞孟。

聖依納爵禱文

啓天主矜憐我等。

應基利斯督矜憐我等。

啓基利斯督俯聽我等。

應基利斯督垂允我等。

啓在天天主父者。

贖世天主子者。

聖神天主者。

三位一體天主者。



天主矜憐我等。

應矜憐我等。

啓聖母瑪利亞・

童身之聖童身者・

啓聖依納爵，神父之超粹者・

聖依納爵天主特界人間之愛火・

聖依納爵，創立耶穌會之聖祖・

天主簡越之近臣・

耶穌瑪利亞之忻樂・

廣揚耶穌聖名之寶器・

恆圖益顯天主光榮者・

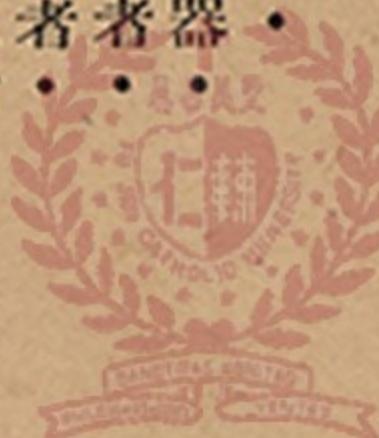
統兼隱顯兩途修美者・

超奇拔萃崇天主聖三者・

忻荷耶穌苦架者・

應爲我等祈・

應爲我等祈・



聖依納爵九日敬禮 … 第一日

五六

啓翕合耶穌聖心者・

步武宗徒芳躅者・

渴欲爲主致命者・

絕意順命者・

棄俗神貧者・

貞潔精瑩者・

朗照常燃之愛炬・

謙卑遜讓之深淵・

剛毅之堅星・

端重之明鏡・

齊克之良式・

忍耐之儀型・

應爲我等祈・



啓熾心事主之至範

盛德和平之宮殿

耶穌席上之嘉賓

耶穌聖體之寶龕

深達天國之奧義者

道德文章之極燦者

重顧普世靈魂者

樂爲愚民導引者

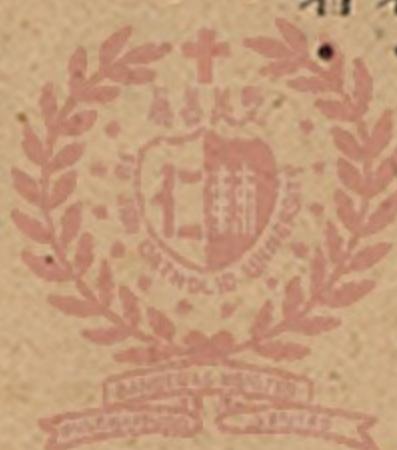
上智之指南

公義之平衡

洪開聖學之神師

會修共仰之高標

應爲我等祈



啓悔過自新之表率 •

沉迷世海之耀燈 •

拯救罪溺之漁者 •

訓伏獸行之獵者 •

芟除陋習者 •

解紛釋怨者 •

整復惻隱之仁風者 •

催敗邪魔之密謀者 •

形病之痊愈 •

心憂之安慰 •

貧窶之怙恃 •

產育之廕庇 •

應為我等祈 •



啓幼孤之培養・

孩提之訓誨・

邪魔之驚畏・

大啓後生仁智之奇人・

協持聖教諸艱之新聖・

聖教會信德之干城・

聖教會重任之棟樑・

聖依納爵，諸德之總匯・

聖依納爵，衆美之大成・

聖依納爵，恭敬者之恩保・

啓除免世罪天主羔羊者・

除免世罪天主羔羊者・

應爲我等祈・

應

主教我等

主允我等・

除免世罪天主羔羊者。

主憐我等。

啓 天主矜憐我等。

應 基利斯督矜憐我等，

啓 基利斯督俯聽我等，
應 基利斯督垂允我等，

啓 在天我等父者云云

應 乃救我於凶惡。

啓 神父聖依納爵爲我等祈。

應 以致我等，幸承基利斯督，所許洪錫。

啓 請衆同禱。吾主天主，簡聖依納爵，增協堅陣之教會，愈顯爾名之榮。懇祈主，賜我藉其轉佑，遵行遺表。戰勝在世，論功於天，同享榮冕。其偕父，偕聖神，乃生乃王世。

世・亞孟・

向天主誦（第二日念）

吾主耶穌，基利斯督，爾以不易之聖訓，許爲人類之仰望。我今以爾愛子依納爵之諸勳，奉獻於爾。念彼於極窘之中，堅心倚爾。明識爾慈極穩，所求必允。故云爾之濟佑非奇，反以不濟爲奇。茲特獻其堅倚之德，懇我至仁大父，賜我心中發一獲爾聖寵，及享常生之倚望。并懇允我九日所求，愈顯爾榮，及我神益。亞孟。

向天主誦（第三日念）

吾主耶穌，基利斯督，爾爲愛人，而以仁愛之德命人者。我今以爾愛子依納爵之諸勳，奉獻於爾。念彼熱愛熾情，曾求獨賜愛爾之心，不圖他報，惟求愛爾爲報。茲特獻其熱愛之德，懇

我至仁大父，灼熱我心於爾。賜我愛爾之外，絕無他願。并懇允我九日所求，愈顯爾榮，及我神益。亞孟。

向天主誦（第四日念）

吾主耶穌，基利斯督。爾以愛人如己之命，俯賜於人，爲愛爾之效。我今以爾愛子依納爵之諸勳，奉獻於爾。念彼之廣愛衆人，雖爲讐逆，因願救之上升，亦廿緩口穩得上升之福。茲特獻其愛人之德，懇我至仁大父，賜我愛人之心，耑爲愛爾而熱。并懇允我九日所求，愈顯爾榮，及我神益。亞孟。

向天主誦（第五日念）

吾主耶穌，基利斯督。爾以聖言躬範訓我，含忍世間苦患。我今以爾愛子依納爵之諸勳，奉獻於爾。念彼受侮被拘，一切艱窘拂逆，怡然忍受，如領爾之手賜殊恩。茲特獻其毅忍之德，

懇求至仁大父，堅毅我心。肖其克忍此生之苦患暫免，得享身後永安真吉。并懇允我九日所求，愈顯爾榮，及我神益。亞孟。

向天主誦（第六日念）

吾主耶穌，基利斯督。爾嘗明示於人，忻愛貞潔之德，因特生於童貞之母。我今以爾愛子依納爵之諸勳，奉獻於爾。念彼一入修途，即以貞願奉獻。曾救汚行少年，甘受凍河之苦。茲特獻其愛貞之德，懇我至仁大父，賜我思言行爲，特加慎守此德。并懇允我九日所求，愈顯爾榮，及我神益。亞孟。

向天主誦（第七日念）

吾主耶穌，基利斯督。甚願我人，全心合爾聖意，直欲在地之心，與爾在天合一。我今以爾愛子依納爵之諸勳，奉獻於爾。念彼翕順爾心，凡諸言行，與諸願欲。一惟愈顯爾榮爲務。茲

特獻其翕順之德，懇我至仁大父，賜我愚懦之心，全合爾心。
并懇允我九日所求，愈顯爾榮，及我神益。 亞孟。

向天主誦（第八日念）

吾主耶穌，基利斯督。自天降世，一生貧乏至終，示我不當希
圖世福。我今以爾愛子依納爵之諸勳，奉獻於爾。念彼賤貨貴
德，因己貧乏，動人矜濟，旋即轉賙貧乏。茲特獻其甘貧之
德，懇我至仁大父，賜我拔除戀世之心，切向永遠之福。并懇
允我九日所求，愈顯爾榮，及我神益。 亞孟。

向天主誦（第九日念）

吾主耶穌，基利斯督。爾於十字架上，以己至貞聖母，托於愛
徒若望，欲我世人，咸奉爲母。我今以爾愛子依納爵之諸勳，
奉獻於爾。念彼虔事聖母，極愛極敬。茲特獻其忠孝聖母之

德，懇我至仁大父，化我愈心。切向聖母，愛如慈母，敬爲母皇，求爲恩保，虔奉至終。并懇允我九日所求，愈顯爾榮，及我神益。亞孟。

聖依納爵靈奇略意

粵稽聖人靈跡，載籍極博。即列入聖書時引據者，數盈六百。外此，各國各省，所顯奇蹟日增月盛，且難枚舉。如歐羅巴，印度等洲，其中許多郡邑，奉求聖人爲本地主保者，地患潛息，固不待言。直至效靈於四行之間，亦不勝數。被火災者，羣迎聖人之畫像以救，烈燄不焚其像，火即熄滅。或施順遂長風於舟楫；或平狂瀾怒湍於汪洋。種種靈奇，咸揚聖德。昔一神父，名方濟各，姓哈爾西亞，曾記聖人復活死者，至三百人，集成一卷。又法蘭西亞國一士，獨紀聖人

轉求之力，救產難者，母子俱全，亦成大冊。并云，凡遇產難，而舉真心呼救於聖人，不蒙濟佑平安者，從未之聞。甚而聖人之姓氏名款，是其手筆，亦且顯蹟浩繁。其中一札之各款，聖人寄與聖沙勿略者，所顯奇蹟，竟可執以蹈火，穩保無虞。自天主降生後一千六百零二年，其手書顯蹟，已不勝數。自彼時迄今，靈跡更多於前。至其聖像顯靈，載紀益帙。而西濟利亞，依西巴尼亞兩國之聖像，尤爲聖恩靈跡之源泉也。具載詳書，現行於世。蓋因聖人畢生勞瘁，所定之會，有功聖教。創立避靜神工，大小公學，遠近宣揚聖道等善工，莫不大顯主榮，廣增人益。是故天主亦欲顯其德榮令譽於斯世，致令奇蹟之莫可思議也。如是夫。茲因冊小，未能盡述，第略其意而言之。

聖沙勿略九日敬禮



聖方濟各沙勿略九日敬禮

引言

天主欲聖人沙勿略之崇功懋德，遐邇不顯，並欲吾人主保有
賴，故凡欽行九日敬禮，而求聖人轉達者，一切恩澤，莫不
允賜。審此神益之效，集小難詳，茲述靈迹一二以證之。昔
耶蘇會中有一東洋致命神父，名瑪爾則祿，時染一病，危篤
莫治。忽蒙聖人顯現，狀如行旅，向諭云，爾欲病愈，當先
許願天主，往印度地方，化引衆靈，兼行九日敬禮。復以手
指患處，隨令佩一聖物，其病脫然而愈。繼云，凡人欽行此
工，我必轉達天主，俾得遂其保靈善願。時遵瑪爾則祿所
勸，行此工者，概蒙恩澤。迨天主降生後一千六百五十八
年，聖人又於耶穌會神父顯一奇蹟。敬禮之傳，從此益廣。

神父名立山斐理布哲，得一喘急之症，刻難寢息。痰嗽之聲，遠聞室外。諸醫驚異，莫能措手，以爲速死無疑。時值陽曆三月初四，正當敬禮聖人之首日。病者忽憶聖人於垂危瀕死之人，施恩莫數。施諸行此敬禮者，德澤愈隆。於是大發信望之情，起行敬禮，每日倣效聖德幾種。至末日，將聖人聖物，欽佩於身，病即立痊。衆皆嘆羨，以爲此真靈跡中特出之奇跡也。神父因欲記憶弗忘，遂改名沙勿略斐理布哲。傳教時，每將此禮勉人，遂得福行多國。凡奉此工者，無論形神，均蒙聖人保救。猗歟休哉，此禮存世，直如恩佑之府庫者矣，世人焉能恝置耶。今既不能具述，人若熱心愛慕，在堂行此禮時，每日另求神父，講解一二靈跡可也。茲將敬禮之式，備陳於左。

敬禮規條

一、當知行此善工，專爲欽崇天主，暨聖人之光榮。賴其轉達，邀主慈恩，爲我等靈魂實益。

一、欲得此恩，尤當仰賴耶穌聖母之洪勳，及聖人之勞績。當務之求，首重靈需。

一、九日內，每日當法聖人諸德之一。或熱愛天主，發謙遜忍耐德行。或愛人，行形神哀矜，如濟貧顧病慰憂等仁事。或鞭策苦帶，節飲減餐等外克之工。或慎行謹言，不談人過，不留穢念，不縱耳目，不遊險地等，密治之誠，奉獻聖人，忻樂其心。或聽講聖人行實一節，或讀聖人聖跡一端。

一、行此敬禮，最要在始末一日，虔行告解之工。俾九日所行

善功，更邀天主慈恩，大獲聖寵，易允所求，益進常生神業。

一、每日起行此禮之先，當發一真悔實改之誠心，念後悔罪經文，最中天主聖意。

一、九日內所誦之經，略取聖人九種德行，玩味記憶。再以九品天神之德能，參頌奉獻祈求。

一、聖堂爲祈禱之所。行此敬禮，宜在堂中聖人像前，多人共禱，功力愈大，益動主慈。倘有故不能至堂，在家恭誦亦可。

一、不識字者，念在天亞物各五遍，獻與耶穌五傷。申爾福五遍，獻與童貞聖母。念在天十遍，獻與聖沙勿略，爲其拯教多靈，甘受十年傳教之苦勞。

聖沙勿略對苦像歌

天堂之可慶兮，未足以動我衷。·地獄之可懼兮，曷足以搥我胸。·惟主之苦辱釘軀兮，心愛戴其無窮。·受死之五傷可容兮，恩靡境而弗逢。·卽無天堂榮賞兮，不能置我愛於爾躬。·卽無地獄劇刑兮，亦難免我恥於爾容。·雖微末其莫給兮，我固將仰慕之愈崇。·上天下地無物足望兮，願竭我希微之愛，爵主聖愛於無終。

每日行此敬禮，先當發一痛悔之工。·然痛悔爲賞罰而發，此爲下等。若爲主之聖善可愛而發，其工精矣，此爲上等。欽崇，更足動主垂憐。故以聖沙勿略向主苦像純孝之歌作表。凡行悔工者，宜取聖人懲惡之意，而誦悔罪經文，庶益穩妥。

聖沙勿略九日敬禮經文

(每日首工，當按聖人對苦像歌意以誦。)

至尊天主，聖父聖子聖神，三位一體，爲主無窮美善，可愛難鳴，我願愛主於萬有之上，全心悔恨我罪，懇主仁慈，恩賜聖寵，佑我永不復犯，並賜聖事之迹，解救我罪。

向天主祝文（此經第一日念，每日更換。）

吾天主，純潔善神之主，精德諸聖之父，主造遣使天神，守護人民，欽順不怠。庇扶危，免^免誘惑，並賜忠孝之子沙勿略，爲有形純潔之神，勤頤世人，宛若天神順命。我今奉獻遺使天神之功勳，及聖沙勿略之勞績，爲其轉達，允我此日所求。賜我神潔，如以天神之潔，飾美聖人之靈者，益顯主之聖善光榮。亞孟。

向聖沙勿略祝文

大聖神父，教宗欽使，東洋宗徒，沙勿略方濟各。聖經云，天主選嬰孩質樸之口。頌揚爾美。我今俯躬籲禱，懇乞爾慈。爲吾主耶穌之寶血，童貞聖母之福終，轉禱於主。主之聖意，若欲收我之靈，求爾念主無窮之善，俾我遠却世擾，亂心諸事，一皆忘棄，惟竭情愛主，順命歸誠。恆存永遠之思，勤願善終之要。得邀聖母之恩庇，安息於耶穌五傷之內，永享主容。倘主尚存我命，懇爾主保，施爾神能之憐，扶護將來。使我翕順主旨，謹遵規誠，恆若備終之頃。可怡之父，我之願望，莫逃爾識。更懇使我用命之安和，不歸人力，惟歸主之聖善，及爾轉達之功。亞孟。

聖沙勿略禱文

啓天主矜憐我等。

應基利斯督矜憐我等。

啓基利斯督俯聽我等。

應基利斯督垂允我等。

啓在天天主父者。

贖世天主子者。

聖神天主者。

三位一體天主者。

聖瑪利亞。

天主聖母。

童身之聖童身者。

應爲我祈等。

天主矜憐我等。

啓聖沙勿略方濟各

應爲我等祈 •

聖沙勿略，爲聖依納爵之高徒者 •

聖沙勿略，印度東洋之首鐸者 •

聖沙勿略，廣佈安和之福音者 •

特選之器，不揚耶穌聖名於遐陬者 •

聖愛之器，充盈洋溢於四遠者 •

大彰聖父之光榮者 •

仰法聖子之忠臣者 •

洪宣聖神之寵贊者 •

恆懷宗徒之志者 •

行造宗徒之實者 •

東洋聖教之基址 •

啓天主聖殿之柱礎

指明異教之神光

崇信真宗之至範

憫隱誠中之明鏡

精研德路之表率

多行靈異之奇人

權能爲怒海狂瀾所畏服者

命令爲太陽四行所敬順者

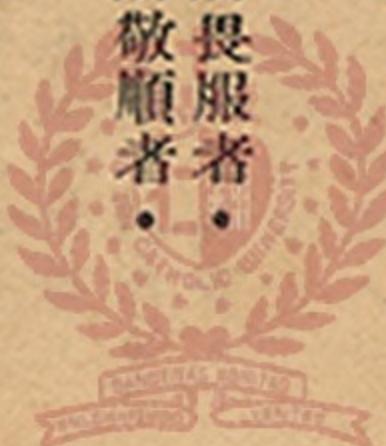
保護信德者

攻斥異端者

傳解聖道者

施瞽目之光明者

應爲我等祈



聖沙勿略九日敬禮 ... 第一日

七八

啓佑航海之險難者 •

還跋躡之步履者 •

救疫荒兵戈者 •

驅邪魔遠遁者 •

病者之痊 •

死者之命 •

困者之托 •

憂者之慰 •

儒者之依 •

聖愛之庫 •

樞德之府 •

不朽之匱 •

應爲我等祈 •



啓甚貧乏者聖沙勿略。

至貞潔者聖沙勿略。

極聽命者聖沙勿略。

最謙遜者聖沙勿略。

爲主甘荷苦架，孜孜不倦者。

爲人永生神益，懇懃靡息者。

五司鞏固，心無私累如天神者。

殫心竭力，重顧主民如聖祖者。

契合主心，能宣未來如先知者。

振鐸東洋，位高績懋如宗徒者。

先行後言，訓誨精勤如聖師者。

願爲耶穌，捨生盡忠如致命者。

應爲我等祈。

啓苦身繕靈，道德純全之精修者。

形清神潔，不沾瑕玷之童貞者。

蒙主殊恩，一身兼萃諸品聖功者。

聖沙勿略，亞西亞之輝耀。

聖沙勿略，耶穌會之光榮。

聖沙勿略，誠聖依納爵之肖弟。

除免世罪天主羔羊者。

除免世罪天主羔羊者。

除免世罪天主羔羊者。

大恩保聖沙勿略方濟各，爲我等祈。

以致我等，幸承基利斯督，所許洪錫。

請衆同禱。全能天主，因方濟各沙勿略，廣揚聖教之能，

應爲我等祈。

主赦我等
主允我等
主憐我等

啓

靈異之蹟，使印度東洋諸國人民，合羣於諸信者之棧。懇祈
主，賜我等凡欽崇聖人之大勳者，效其諸德之表。爲聖子耶
穌基利斯督我等主，偕爾偕聖神，乃生乃王世世。 亞孟。

祈求祝文

真福大榮之聖沙勿略。爲爾仁愛宏深，衷情超熱，以致十年之
內，極盡辛勞，廣施德澤，援救多靈。我今懇切呼號，望爾轉
達。賜聖教廣揚，諸艱平服，罪人悛改，異道消除，煉靈獲
赦。更賜中華國泰民安，及恭敬爾者，守誠益精，咸享真福。
仁愛之聖，爾慈屢顯。我雖鄙穢罪人，亦望此恩，准賜所求。
爲天主聖三之光榮，及爾之崇福。 亞孟。

念天主經聖母經各三遍

附經崇德之聖沙勿略，爾爲忠善主臣。能竭忠小事，主故任以

大事，永居主之真樂。

啓蒙主昔由直徑，導爾至義之人。
應爲天國之榮輝，暗世之巨耀。

請衆同禱。至仁至義者天主，賛錫榮光於光榮爾者，忻受欽
崇於敬爾聖者。懇主垂仁，凡我等虔奉聖沙勿略之崇功懋德
者，俾能覺主聖慈，及其恩保，爲吾主耶穌基利斯督。亞孟。
啓天主洪祐，永與我等偕焉。•
應亞孟。

向天主祝文（第二日念）

吾天主，純潔善神之主，精德諸聖之父。主造宗使天神，任以
世人吉福。凡諸重務，付之頤理，彼必遵命不遑。并賜忠孝之
子沙勿略，竭盡忠猷，仔肩教任，爲教宗欽使，德化王臣，道

濟文蠻萬姓。我今奉獻宗使天神之功勳，及聖沙勿略之勞績。
爲其轉達，允我此日所求。賜我毅勇神力，遵行職分之事，益
顯主之聖善光榮。亞孟。

向天主祝文（第三日念）

吾天主，純潔善神之主，精德諸聖之父。主造勇力之神，加其
卓力，運主之能。顯諸異跡，彰主奇妙，大光聖教公會。并賜
忠孝之子沙勿略，爲廣行靈跡之新聖，復耀宗徒之業。使罪人
悛改，邪異歸正，崇拜造物宗主。我今奉獻勇力天神之功勳，
及聖沙勿略之勞績。爲其轉達，允我此日所求。賜我改正行
爲，堅持謙退，保存諸德，益顯主之聖善光榮。亞孟。

向天主祝文（第四日念）

吾天主，純潔善神之主，精德諸聖之父。主造率領之神，令其

光照，啓迪部下諸神，扶護人靈。彼亦順主聖旨，親願世人。并賜忠孝之子沙勿略，躬修德表，光照同人，爲世人率領。能令潔美如神之童，官講行奇，化引多方國省億兆靈魂。我今奉獻率領天神之功勳，及聖沙勿略之勞績。爲其轉達，允我此日所求。賜我精美內修，德光外著，益顯主之聖善光榮。亞孟。

向天主祝文（第五日念）

吾天主，純潔善神之主，精德諸聖之父。主造巨能之神，通已全能，抑伏魔悍。雖諸魔併力，亦難對壘。并賜忠孝之子沙勿略，能亦超常，除人魔害種種之罪，致魔屈服。我今奉獻巨能天神之功勳，及聖沙勿略之勞績。爲其轉達，允我此日所求。寵錫我能，恆勝仇魔，免陷誘惑，益顯主之聖善光榮。亞孟。

向天主祝文（第六日念）

吾天主，純潔善神之主，精德諸聖之父。主造重權之神，爲宰制之帥，統監下品諸神。其權雖大，然於主之聖命，欽遵益摯。并賜忠孝之子沙勿略，亦握重權，爲教宗欽使，統率東洋教務。然其恭順主旨，與會祖聖依納爵之準規，絕不稍懈。以至叩誦其書，跪寫其札。我今奉獻重權天神之功勳，及聖沙勿略之勞績。爲其轉達，允我此日所求。賜我克效其聽命之表，凡遇神父長命，視如主旨，欽順無違，益顯主之聖善光榮。亞孟。

向天主祝文（第七日念）

吾天主，純潔善神之主，精德諸聖之父。主造御座之神，克光克美，甚愜聖心。是以無限尊儀，安息斯神，如皇臨御座，輝

耀益彰。并賜忠孝之子沙勿略，除滌身心，悉空世務，爲主選器。亦若光榮寶座，遠載聖名於普世。我今奉獻御座天神之功勳，及聖沙勿略之勞績。爲其轉達，允我此日所求。賜我輕視世途，重懷主義。盡捐遂主之欲，虛潔心神，亦如御座，冀主恆止勿離，益顯主之聖善光榮。亞孟。

向天主祝文（第八日念）

吾天主，純潔善神之主，精德諸聖之父。主造上智之神，特加明睿，識主妙體，徹通奧義，益欽主之全美，爲天朝更俊之近臣。并賜忠孝之子沙勿略，殊異聰智，入奧通神。能使下士之民，智愚皆化，信識真宗，凜遵規誠。我今奉獻上智天神之功勳，及聖沙勿略之勞績。爲其轉達，允我此日所求。啓我明悟，除我昏迷，俾能徹主奧旨，敬愛無違。以言以表，率人守

誠，益顯主之聖善光榮。亞孟。

向天主祝文（第九日念）

吾天主，純潔善神之主，精德諸聖之父。主造熱愛之神，切居
主之聖愛火中。是以炎炎向愛，不熄常燃。與主聖愛同熾，施
諸受造。聖王達味，因稱熾火。并賜忠孝之子沙勿略，雖居塵
世，切肖熾神。心熾愛火，時現於容。主賜上天神慰，胸盈外
溢，不覺開襟呼籲曰，吾主足矣，吾主足矣。因欲燃此於衆，
與衆心合一熾情，向愛於主。爲此不避苦勞，不辭危險，將教
鐸廣傳。我今奉獻熾愛天神之功勳，及聖沙勿略之勞績。爲其
轉達，允我此日所求。賜我愛主之火，熾熱於心，恆燃不熄，
俾能灼熱同情。更憶主慈，凡經聖人之轉達，無不允獲。今我
等罪人，仰賴其功，於主聖臺之前，終此敬禮之工。亦懇聖慈

恩慰，滿遂所願，益顯吾主極聖極善之光榮。亞孟。

依賴聖母求主加佑誦（第九日敬禮經文畢加念）

吾主天主，無窮智美之主。因於上天下地，備一峻極之位，尊
榮聖母，爲天地母皇。超諸天神，及諸受造之上。爲主惟一子
耶穌之真母，及聖神之聖宮。主賜衆聖莫及之寵，飾美其靈。
以致始胎無染，卒世童貞。功包神聖，德富日星。於主至尊之
前，益增榮耀。惟主忠孝之子沙勿略，爲能敬奉靡加，翕合聖
意。仇魔妒其濟人之德，因於多鷲聖堂，曾加毒蠍，聖母垂仁
庇佑，魔患始平。今爲聖母之崇福，並聖沙勿略之轉禱，懇主
憐視此九日之工，賜我誠信堅望熱愛之情。恆遵主誠，永保聖
寵，欽崇聖三之榮福於無窮。亞孟。

東洋宗徒精奇行實約言

欲敬聖人者，當知天主之寵錫聖人，超越尋常。及聖人之粹行奇勳，元妙莫測。然後情由衷熱，欽慕益深焉。惜茲微篇，焉圖細述，姑撮要言之。聖方濟各，係納穢辣國人。生於沙勿略城，故繫之以沙勿略。父母俱本國王裔。聖人智深學博，因任格物窮理師職。設教於巴利斯名都書院，衆共欽仰。與聖依納爵同訂經史，交契甚深。時聖依納爵欲創耶穌聖會，選定高明廣博者九人，爲修會基址。聖人乃九位中第二位也。超性學成，十人議定，往朝協路撒冷聖土。登程時，聖人加意苦克，淨盡厥心。將細繩緊束股上，步履震動，皮肉腫浮，繩陷無痕。衆見行步平常，審知其故。延醫療治，醫竟束手，衆始憂懼。至晚，誠切禱主。蒙主垂慈，繩脫患平，依舊同行。仁哉

天主，選此聖人，解救千萬生靈之罪縛，豈肯使之困於繩以就斃哉。行至物搨撒地，候船再進。衆人分寓病院，以行仁愛謙克之功。聖人所居之院，皆病深不治之人，不覺拂逆擾心，忽萌退志。然能不順肉情，愈加克治，將病人之瘡痏吮舐。從此偏私克伏，執行苦役，絕無畏難。受神品後，舉行首臺彌撒。因其全備之工，爲日甚久。愛慕之衷，熾篤愈增，而冀抵聖土之念，斯時益難言喻矣。奈逢物搨撒人，與回回連歲搆兵。是以不能渡海，留滯一年。九人散佈於意大利亞國中，闡揚聖道，倣效宗徒。繼因聖依納爵立會之故，召赴羅瑪。復因玻爾都亞國王，第三位若望之請，遂選聖人往印度東洋傳教。奉教宗旨，代其權命。與玻爾都亞欽差瑪斯加肋尼亞至彼國都，途中顯多靈跡。九位中一位神父，名西滿者，亦因此事先至其

國，適感癰疾。晤時，行相抱殷禮，病卽立愈。聖人居理斯玻亞都城，候船起行。斯時行跡，真與宗徒無異。天主所錫之寵，與聖神降臨於衆聖無殊。宗徒聖保祿經書有云，天主賜給人恩，果非一例。或親炙如宗徒，或預云如先知，或博學爲聖師。或能愈病，或能濟困，或能宰治，或能言語。而聖沙勿略諸寵皆膺，諸德全備。誠可謂東洋宗徒，以代天主耶穌之位者。十年之內，幾徧東洋國島。計其遊行之程，約有三十萬里，卽合宗徒聖多默之聖信。昔聖多默傳教時，在默利亞海邊，豎一石十字架，預云，海水至此，將有一人從歐羅巴來，復宣吾道。當聖沙勿略至印度時，海水果至架所。將入中國，天主鑒其辛勞功滿，賜享真福。并驗其賢姊之預言，聖人幼時其姊曾向父云，善撫吾弟，將成印度宗徒。天主亦曾示跡於聖人，夢中見

一印度之人，哭求垂救焉。是以化人甚衆，王臣后婦，不知凡幾。授洗入教者，約有一百二十餘萬。經歷八十餘國。廣揚聖教於多國多島多人者，固當首推聖人焉。

論其先知之妙，超越古今。其洞人隱念，預決未來，直如常事。聖依納爵遠居羅瑪，玻爾都亞之王，亦居本國。兩地頽行之事，聖人在印度，卽時遵奉，無不暗合其命，如屬而諭。再講道時，預決攻戰之事，雖隔百里，宛在目前，纖毫莫爽。有一博學名師嘆美云，沙勿略乃上智聖師。先知之寵，浸潤聖人，內外不能移易。於印度訓授聖經奧旨，每入公堂，與廣衆究論，精切動人。馬辣瓦爾教外通儒，及回回掌教，暨東洋聰慧名僧概多敬服，休聲遠播。至有二千里外之人，爭趨領教。卽受教幼童，亦能宣講，且用奇行化人焉。所以馬納爾島六百致

命之賢，及東洋無數歸正者，俱可謂聖人之門弟也。

論其崇功懋德，大光靈美。因其向主懇摯，亡已濟人，深奇莫量，直可仰肖主仁。勤敏中更思勤敏，勞瘁內益求勞瘁。甚至天主以真福示慰，彼反云足矣，彀矣。若不欲久嘗真福以渝己，惟願益進辛勞，以濟人者。如此盛意，非如天主耶穌之置真福而甘負苦刑者乎。巡行佈教，自肩祭器，屢經跣足徒步。引導之人，乘馬疾行，彼恐脫後迷途，因拽馬尾追隨。但人足蹣跚，迅速相懸，以致屢遭跌仆。渡海時因遭風厄，三次沒入浪底。途窮乏食，數日停餐。心切濟人，附羣盜行，至亞滿吾支地，被羣小辱撻兩次，凌罵多番。陰投藥毒，謀殺數次。莫羅島人，用石投擊，聖人將一木渡河，絕不窘迫。觀其仁忍如是，獨於毀辱耶穌聖名者，彼卽願甘致命，保護稱揚。最疾仇

魔，每於王侯之前，而斥奸僧，躬毀邪像。時有巴大加斯之人，仇惡奉教之衆，統兵攻擊。教衆不能對壘，無法保全。聖人不避死生，輕身獨出，退以理言。欲至東洋一島，佈傳真教，爲當道所阻，不能便舟順渡。無如救靈情切，毅勇奮然，竟與慣行剽竊之盜，附舟並進。彼時莫魯加啖人之國，蹤跡莫遺。以及中國海禁甚嚴，犯之者例定死罪，彼亦時時求進。可見聖人之心，不顧風濤之險，不辭飢餓之窮，不畏盜賊之凶，不慮禁例之嚴。此生暫命，置諸意外。爲主捐軀，實所甚甘。但求顯主光榮，濟人靈命。其欽崇仁愛之功德，尙何筆舌之可傳。論其謙卑克苦之德，人難企及。斯時聖人特奉教宗欽使，權大位高。然其凡遇鐸德，俱視爲天主使臣，必行跪敬，宛如以下奏上。卽與下人交接，絕無驕滿音容。觀其憐顧犯法禁

因，及負病困苦之徒，無分貴賤，一體執役，宛如以卑事尊。日止一餐，食惟粗糲。間有數餐不進，但飲清水者。內束苦帶，外穿粗衣，兼多補綻。鞭策苦工，幾至身疲力乏。室則席地而寐，舟則坐臥纜繩，不求逸適，以苦爲安。嗟嗟，如此謙克，不過言其大略而已。論其靈奇之跡，益難數指。聖人遊馬辣加時，命火火滅，命疫疫消。多羅府人，背主叛王，惡盈四溢。聖人命巨火降空，毀城滅邑，嚴戮羣凶。海水鹹鹹，聖人或盡聖號，或入己足，變苦爲甘。暴風疾雨，應命清朗。其十字苦像偶經墮海，螃蟹無知，効靈負繳。聖人之身，恆存潔淨，屢登空際。有以瘟氣藥毒陰害聖人者，絕不侵損。卽其聖身歿後，至今全體如生。負魔之人，一遇聖人，魔即潛遁。於莫羅島講道，隱聞邪魔，嗟嘆而去。衆見空中火焚，羣魔叫苦。

云，方濟各焚我，逐離此土。一人困於惡瘡，聖人負之而行，其患立除。又一人身患癩瘋，聖人手扶卽愈。印度遍處，得佩聖人遺物，諸病立脫。有一教外之人，其女病亡，向聖人求救。聖人云，爾女已活。其人不悟，快然而退。回至中途，家人報云，女已復生如故。又一善婦，女死十日，向聖人云，倘爾在此，吾女不死。聖人云，爾女活矣。其婦至墓，果見女已復活。若此靈跡，聖品定案中，核實著數，得二十有五。此外復活之跡，未經查定者，不知凡幾。馬辣加府主教，欲統稽其跡，已得八百餘件。後因靈跡尚繁，不能徧考，是以停止。然而卽此以思，聖人之盛業，已足爲宇宙之奇觀矣。

論其濟困扶危之仁，莫可思議。貧困之人，有急切之需，聖人中情惻怛，不忍坐視。甚至百計千方，必欲拯濟。每有化身兩

地，以救人厄者。有一航海之人，舟破沉溺，浮梗片板。時見聖人同處三日，終得穩所。又一海舟，忽遇暴風，失一附行小舟。聖人在大舟勉慰其衆，亦在小舟拯援，俾不沒溺，復合大舟。是以當時行海之客，莫不信服，願出重價，爭附聖人所止之舟，以圖穩妥，教外亦然。聖人歿後，有一破舟，將聖軀載歸固亞之時，忽遇暴風，將舟衝入礁石夾道。衆皆驚懼，莫知所措，惟喧呼聖人救援而已。忽行礁石分開，其舟從中安渡。由時往來海客，羣然奉爲公主保焉。觀此濟惠仁恩，豈不使人敬慕之莫置耶。

論其宰治之才，超羣拔萃。無論俗中凡近之輩，即於出世純修，鴻博俊傑之中，亦可爲師爲長。是以聖依納尊心欽神注，欲立聖人爲本會總統，經理重務。玻爾都亞王，領聖人意旨，

遵如典命。朋合與亞滿吾支兩地之王，亦皆如是。答望各爾之王，諭民等奉聖沙勿略，一如敬己之禮。教宗第三位保祿，及第二位瑪爾則祿，俱驚異聖人之盛德。迨其歿後，卽教外之衆，亦有建殿懸燈以敬者。雖有狂徒侮慢，將油換水，而燈火依然，又加吹熄，而復明如故。非其才德兼優，曷克臻此。

論其通達方音，益難測其神妙。蓋所至之地，有百種大別之語。聖人不但俗言相肖，而且文韻宛如。更奇者，或遇數國之人，同時聽講，俱聞各人本土之音。又多人問難，並出一時，而聖人一言應對，衆疑俱釋。如此神奇，真若宗徒領受聖神之神寵者矣，可不欽哉。

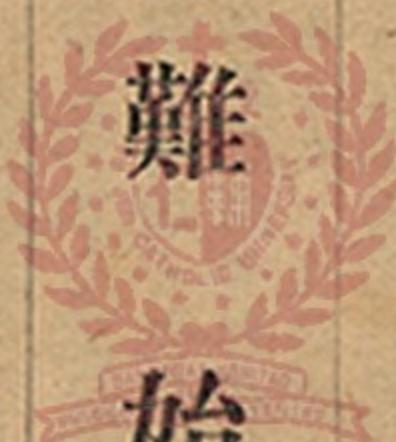
（以上諸端，不過從列品案中，摘取分毫。此外尚有無數奇行，小篇易載。欲得其詳，請閱全贗可也。）

受

難

始

未



天主耶穌受難始末

天主耶穌降生三十年後，遊行如德亞傳教淑人。所行聖跡甚多，向善者無不信從。惟如德亞國巨家，及在位者，極為傲惡。嫉其德盛，不任受其直言。故皆憎厭，謀欲殺之。會議曰，此人所為奇跡殊多，從之者衆。失今不圖，人將歸附，我教且廢，我國亡矣。維時衆議囂然，有必殺之勢。但因信者甚多，不敢顯行，欲俟隙補執之。

時有耶穌十二徒中，名茹答斯者，素有貪行。凡人所奉耶穌徒衆供用之物，每有餘羨，不以分施貧乏，竊而私之。揣知本國貴人巨家，厭惡耶穌，遂欲因以擾利。謂其人曰，爾儕能貸我乎，吾能使耶穌不脫爾手。彼人大喜，約與三十銀錢。茹答斯遂每俟耶穌獨居，而行不肖之心。

耶穌所言死期既至，嘗預告十二徒曰。我自訂愛難而死，今其時矣。受難前一日，耶穌與其徒行巴斯卦禮，同食羊羔。巴斯卦，乃每年一大贍禮日也。食一羊羔，以記昔時厄多國王，羈留如德亞人不放。後勉強放，復率兵追趕，至海中。天主行靈異，使紅海水分開乾涸，令如德亞國人過海訖，國王追兵後過，海水復合，悉皆淹沒。

謂其徒曰，爾輩中有負我者，衆皆惕然，問耶穌曰，吾師，或是我乎？耶穌答曰，與我同納手於盤者是也。惜乎，彼負我，不如無生。茹答斯乃曰，我師，是我乎？耶穌曰，爾自證矣。禮畢，耶穌命十二徒列坐。自解上衣，屢水於盤，各濯其足。濯畢，謂之曰，爾稱我爲師爲主，我實是也。我爲師爲主，猶濯爾足，正示爾宜自相濯，相遜，相愛。若果能相愛，即徵爲

我徒。是時宗徒聞耶穌將爲人受難而死，不勝憂痛。耶穌復慰之曰，今我且死，死後三日復活。復活後，當現顯於爾。次與同坐，及晚餐，耶穌取麵餅，分而授之。曰，爾各食此，此即我軀體也。又取爵而與之，曰，爾各飲此，卽我血，茲爲爾及衆人罪，將傾注者。

是時協路撒穀城外有一園，乃耶穌與門徒暮歸之所。晚餐既畢，茹答斯先別去。耶穌與十一徒同適園。行際，語之曰，爾曹今夜皆背予。經紀曰，我擊牧者，羣羊悉散。伯多祿答曰，雖皆背，我竟勿背。耶穌謂之曰，予真語爾，今夜雞鳴二番前，爾却背予三番。伯多祿曰，使偕師致命，竟勿背師。衆徒說皆然。耶穌暨門徒迨園，名熱色瑪尼。語徒者曰，坐茲，待予之彼禱，爾等亦宜禱，免陷於誘惑。卽攜伯多祿，雅各伯，

若望，三位，少離徒等，心始怖怯憂鬱。曰，吾靈憂甚至死，爾輩偕予在茲，偕予寤醒。乃前行離擲石之地，跪伏曰，父，爾能全。倘可免予飲斯爵，請諾，第爾弗如予願。禱畢，還視三徒，皆甚憂寐。乃謂伯多祿曰，西滿，眠，弗克同予寤半晷，寤，禱，免陷於誘惑。爾心毅，爾驅歸。次往禱，曰吾父，倘必予飲斯爵，惟若爾意。又起，來視三徒，時再寐，厥目紅啞，無言對。再離彼，又次往禱如初。時天神降勉，惟厥憂鬱愈深，禱愈長，乃遍體汗血流地。復來視徒，謂之曰，爾輩寐歟。定期人子當被付於罪人手，已矣。付予者近，起，偕予出迓。

茹答十二徒之一，引兵卒，暨司教使者，皆持燈炬兵器來。茹答謂兵預告之曰，我攸禮即是，急捕押送。耶穌言畢，茹答適

至。近耶穌行禮曰，亞物，服彼。耶穌謂之曰，友，至此爲何。茹答，以禮付人子。耶穌知諸難已至，前行迓衆，曰，冤誰。曰，耶穌納匝勒諾。耶穌曰，是予。是予二字，甫出主口，悉却仰倒。再問曰，冤誰。曰，耶穌匝勒諾。耶穌答曰，已曰是予。倘冤予，斯從予者，勿禁任去。以驗經云，爾付予數人，予罔一遺。

時衆緊繫耶穌。徒者見事勢急，謂主曰，主，容下手。伯多祿抽劍，砍司教首僕之右耳。耶穌諭徒曰，休。乃輕捲厥耳，愈之。語伯多祿曰，收劍，人以劍傷，以劍被傷。父錫予斯爵，爾無欲予飲。盍知予能祈父，立命八萬餘天神來拯，經所預言曷驗。又向衆曰，爾輩操劍持干出捕予，如捕賊然。予日日於爾輩前，講教聖殿，而不捨執。斯時定屬爾輩時，并屬魔顯能

時。時徒皆奔，衆將耶穌押送亞納，卽蓋法當年衆司教首者之外父·亞納，送之蓋法。時講經者，司教者等，一城老長者，俱已聚厥堂。

伯多祿及他徒，遠跡隨耶穌。掌教者熟識是徒，因同耶穌得進，在掌教之墀。第伯多祿立墀門外，惟他徒出門，謂守門婢，使伯多祿能入。時尚寒，掌教令人設火墀間。伯多祿雜僕，偕坐偕烘，欲視事終。撤責者首，及會集者衆，皆推究。希獲妄證，陷以死刑。然証證者出百般，竟無實據。卒二證出曰，是人昔云，予敢毀敗大主聖殿，又不三日間自新再造。斯言吾輩親聞。司教首起立，問曰，爾被面誣重多於此，爾無一言以白。耶穌默然不答。司教首又問，爾所從徒若何，傳教若何。耶穌答曰，予明講於世，予時恆示人於聖殿衆集之所，私地無

出片言。奚爲詢予，詢聞予訓，渠知予出辭。言竟，侍一僕，掌耶穌面曰，應教首如是。耶穌曰，予答如有未善，爾證厥未善。如善，奚爲傷予。教首者又問曰，汝果天主子，當明語我等。耶穌謂之曰，爾言是我。又與爾說，異日，爾目將見人子，坐天主右，乘雲降來。教首聆言嘆甚，裂裳。曰，此人今出深辱天主辭，寧須更問證人者。辱天主辭，爾輩明聞，判當如何。僕曰，決可死。乃或唾厥面，或搣厥目，披頰多掌。曰，測披汝者誰。武卒僕役等，相與欺侮戲謔。

伯多祿時坐下墀向火。守門婢視之曰，爾爲斯人徒否。曰否，我不識斯人。言卽出墀，雞初鳴。適出，他婢見之曰，斯人果從耶穌。矢曰，不識是人。近火武卒，及僕役，俱曰，爾果是斯人徒，爾音明露誠是。衙內一僕，卽伯多祿所研耳者舅，謂

伯多祿曰，我或不見汝偕彼於園。伯多祿又發矢曰，我實不識斯人。言未畢，雞再鳴，主回目顧。伯多祿乃憶主云，雞二番鳴之先，爾三番必背予。即出門，慘哭苦泣。

天既黎明，老長者及撒責首者，俱再集，共議其約殺耶穌。乃縛入公堂，曰，爾倘爲救世者，可明語我。對曰，若語，爾輩弗信。若問，爾輩弗對弗釋。予確語爾，來日，爾專親目，將視人子安坐天主右，乘空中雲降世。悉齊出曰，若然，爾則爲天主子。曰，爾輩自說予是。衆云，奚必他證。證今出厥口，吾等親聞。急起，乃緊縛耶穌，送付般雀比辣多都院。時茹答見主旣決死案，惡厭已非。將三十銀錢，還撒責首及老長者。曰，我大犯罪人，無奉付義血。彼拒云，爾罪，我何與，爾宜預籌。茹答委錢聖殿內，疾出，自縊死。撒責首者曰，

斯銀血價，弗可投收於錢。乃公議質陶地，作旅人義塚。斯地自當日迄今，稱血地故。日勒米亞預知者云，將三十銀錢，售價市陶地，是言是時驗。

比辣多出曰，爾輩訟何辭於斯人。答曰，斯人若不辜，必不付汝。比辣多曰，依本國律，爾輩處斷。曰，我等萬無可殺人。用成驗耶穌預所云，當被死如何。次曰，是煽惑本國人心，又禁納稅於國王，又自稱國王。掌教諭時，主默不辯。比辣多謂之曰，爾不聞訟汝事情者衆，竟弗置對。官大異，引入公堂。問之曰，爾爲本國王否。耶穌曰，爾自發斯問，或預聞於人，今詢於予。比辣多曰，或以我爲斯國人。爾同地人，暨掌教者，付爾於我，爾出說素行如何。耶穌答曰，予國非爲今世國。若是，予臣予民俱出力，使不被付於若人。予國允匪在茲。

比辣多曰，則爾信國王。曰，爾自說予爲王。予降成人，因爲
眞實證。眞實人，聽納予言。比辣多曰，眞實者何。旣問，再
出謂衆曰，詳察斯人，果無可罰辜。衆呶呶不絕，亂呼曰，昏
亂衆心，縱橫其教於如德亞國。其毒始流於加理勒亞地，廣延
以至茲國。比辣多問其爲加理勒亞人否。乃知屬黑落德權，送
黑落德。

蓋當時居京，渠以夙聞耶穌奇異諸跡，得見懼甚。望吾主當而
行異，爰舉多問。主惟默無出言。撒責首等衆，偕亂證，闖闖
喧天。黑落德暨護蹕武士卒，僉欺藐。又衣以白衣，還送於
比辣多。是日黑落德暨比辣多彼此平合，蓋宿日互結仇。比辣
多集撒責首，理事士，民衆，謂之曰，汝輩皆送斯人於我，謂
有犯教亂衆之辜。爾今所訟伊罪，訊鞠汝當面，弗克獲一。且

黑落德一然，難加可死刑。我茲殆罰，罰竟乃釋。

是日遇當巴斯卦瞻禮，依國律，隨民願釋一獄犯。當時獄中，有一稔惡無賴名巴拉巴。一乃宿盜，一乃近日興亂殺人。比辣多謂衆曰：今有巴拉巴有耶穌，二者爾欲釋誰？撒責首及老長者之衆，勸民請放巴拉巴，問死罪耶穌。因皆大呼曰：殺此釋彼。官意欲釋耶穌。次問衆曰：爾輩之王當如之何？衆再大聲曰：當釘當殺。比辣多曰：我果不見釘殺之辜，罰後且釋。衆愈高聲大呼，釘殺。比辣多乃命釋巴拉巴，鞭耶穌。

官卒將耶穌入公堂，集衆武卒，解其衣裳繫之石柱。鞭以堅繩，不下五千餘，全身剝傷。繫畢，披以紅袍，又織棘圈戴之首上。復重壓之，棘刺深入於腦。使右手持竹竿，而跪其前。戲嗤曰：亞物如德亞王。後唾其面，以竹撻其首。戲僞禮畢，

比辣多攜耶穌出外。謂衆曰，今我携此人，欲爾便知我不知其
事。耶穌出時，戴棘刺圈，及披紅袍。比辣多對衆曰，人乃在
茲。掌教等人，更大喧囂，釘之釘之。曰，爾者接釘。曰，吾
國有法，依法應死，以自謂我實天主子。比辣多聞語大驚，再
入公堂。問耶穌曰爾何方人。耶穌不對。曰，不對我，盍知我
有釘汝權，并有釋汝權。耶穌答曰，倘允命不降自上，爾萬億
弗克屬予於爾權下。緣付予於爾，厥罪愈重。

絲斯比辣多，盡力圖釋。如德義大呼亂喧曰，爾或釋斯人，明
著弗愛帝王。人謀篡王位，斯必帝王之仇。比辣多聞是語，偕
耶穌出，上座。時幾午正，對衆曰，爾王在是。衆狂呼曰，
舉之舉之。比辣多曰，爾王奚可釘哉。曰，吾王惟責撒肋。比
辣多座際，伊婦遣使戒之曰，爾於彼義人無與，我今日爲彼，

夢間被見多異。比辣多旣設多計，盡無益。又衆洶洶羣噪，將水對衆盥手。曰，斯無辜人之血，與我無與，爾輩自顧。諸衆齊聲答曰，吾輩並吾輩子俱任受之。比辣多氣怯，姑徇衆情，任憑戮殺。

武士解耶穌所披紅袍，衣之本衣。將木十字架，使負之行，詣加爾瓦略所。以二鐵釘，釘兩手於橫木。以一鐵釘，兼釘兩足於直木，當空豎之。日中清明，卽時失光，天下晦明者，凡十二刻。又釘盜賊一人於兩十字架。以賊左右耶穌，示耶穌與盜賊同刑。時民衆及民首，爭笑罵譏之曰，能救他人，不能救己。爾倘天主子，可下，吾見卽信。比辣多書一橫板，置之十字架上，曰，耶穌納匝諸如德亞王。仇者請比辣多曰，勿書如德亞王。寧書其云我爲如德亞王。比辣多曰，所書旣書。

耶穌始在架上，曰，父，寬宥彼罪，彼實勿識所爲。又被釘十字架左盜譏之曰，爾倘爲救世者，救爾，兼救吾輩。右盜責之曰，爾者並屬罰例，猶不畏天主之威。爾我受刑，乃理乃義，斯刑正當我愆，斯人實無辜。即向耶穌云，主，至本國時，請記我一念。耶穌謂之曰，我確語汝，汝偕予今日並享天堂真福。

聖母近立耶穌架旁，及其妹瑪利亞客阿拂，及瑪利亞瑪達肋納。耶穌視母，併視所愛之徒。謂母曰，女人，彼爲爾子。次謂徒曰，彼爲爾母。從茲以往，徒盡孝事。耶穌大聲曰，吾天主，吾天主，何捨去我。耶穌知降世之故已全，欲成聖經之言，曰，渴。近有醴餅，侍卒持酒及醴，浸以透水之物，及苦草，擎之高竿，送厥口。耶穌吮之，曰，終。即大聲曰，父，

我神付於爾手。言畢，俯首斷息而崩。

於時聖殿帷帳，從上至下自裂。地球震動，石自碎，塚墓自
闢。已亡多聖人之屍，於耶穌復活後，再活出墓，入聖府見於
衆。百夫長、及守耶穌等卒，見地震等異，驚愕曰，此人真天
主子。是日正當巴斯卦大瞻禮日，如德義不欲屍懸架上。因請
比辣多，命折斷其脰下之。武卒折斷二賊脰，後詣耶穌，見已
亡，不斷厥脰。但一卒持矛刺胸，血水併流。乃有二徒，釋下
聖屍，市香液百觔，濡抹。包以白布，瘞於石墓，以大石塞墓
前。此耶穌受難之略，其徒親見而紀於冊者也。

